

Til

Udvalgets medlemmer og stedfortrædere

Pressemeddelelse vedr. rådsmøde Uddannelse den 12. februar 2001

Dette rådsmøde 2330 (5927/01 presse 46) blev behandlet af Europaudvalget på mødet den 9. februar 2001. Dansk delegationsleder: Undervisningsminister Margrethe Vestager

B-dagsordenspunkter til behandling på ministermødet, bl.a.:

RAPPORT OM UDDANNELSESYSTEMERNES FREMTIDIGE MÅL: Godkendte denne rapport [*](#)

STRATEGIER FOR LIVSLANG UDDANNELSE: Kommissionen erklærede, at den havde noteret sig de fremsatte bemærkninger og vil tage dem med i betragtning ved udarbejdelsen af den handlingsplan, den vil forelægge ved udgangen af 2001 [*](#)

EVALUERINGSRAPPORT OM LEONARDO DA VINCI-PROGRAMMET (1995-1999): Kommissær Reding forelagde Rådet konklusionerne fra den endelige evalueringsrapport [*](#)

DET EUROPÆISKE SPROGÅR 2001: Kommissær Reding redegjorde for de iværksatte og de planlagte aktiviteter [*](#)

ÅBNING AF TEMPUS III FOR FORBUNDSREPUBLIKKEN JUGOSLAVIEN (FRJ): Kommissær Reding orienterede Rådet om, at tredje fase af programmet for tværopøisk samarbejde inden for de videregående uddannelser (Tempus III) er blevet åbnet for Forbundsrepublikken Jugoslavien [*](#)

FÆLLES UFORMEL KONFERENCE MELLEM UNDERVISNINGS- OG FORSKNINGSMINISTRENE (den 1.-3. marts 2001 i Uppsala): Formandskabet orienterede Rådet om dette møde [*](#)

A-dagsordenspunkter færdigforhandlet af COREPER inden ministermødet, bl. a.:

MILJØ

- Fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS)*: Vedtog formelt forordningen om organisationers frivillige deltagelse heri [*](#)

- International konvention om antifouling-systemer, der anvendes på skibe {{SPA}} konklusioner: Som led i forberedelsen af forhandlingerne i Komitéen til Beskyttelse af Havmiljøet (MEPC 46) under Den Internationale Søfartsorganisation i dagene fra den 23. til den 27. april 2001 i London vedtog Rådet nedenstående konklusioner {{SPA}} se teksten [*](#)

KULTURELLE OG AUDIOVISUELLE ANLIGGENDER

- Resolutioner om statsstøtte til filmsektoren, fastprisordninger for bøger og arkitektonisk kvalitet: Vedtog formelt tre resolutioner herom [*](#)

SUNDHED

- Fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer - Indkaldelse af Forligsudvalget: Da Rådet ikke er i stand til at godkende alle Europa-Parlamentets ændringer til den fælles holdning herom [*](#)

TOLDUNION

- Det transeuropæiske net vedrørende statistikker over udveksling af goder: Vedtog en beslutning om en række foranstaltninger vedrørende det transeuropæiske net [*](#)

LANDBRUG

- Forordning om overførbare spongiforme encephalopatiser (TSE): Vedtog en fælles holdning med henblik på vedtagelse af en forordning om regler for forebyggelse og bekæmpelse heraf [*](#)

BESKIKKELSE

- Regionsudvalget: Beskikkede en suppleant hertil [*](#)

AFGØRELSE VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

FISKERI

- Kommission for fiskeriet i det sydvestlige Indiske Ocean: Vedtog en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med henblik på oprettelse heraf [*](#)

Ikke-hemmelige erklæringer vedr. A-dagsordenspunkter (vedlagt bagest):

- Fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS)*
- Resolution om statsstøtte til filmsektoren og den audiovisuelle sektor*

Henvisning til A-dagsordenspunkter vedr. uddannelse behandlet på andre rådsmøder siden det foregående undervisningsministerrådsmøde den 9. november 2000:

Rådsmøde industri og energi d. 5. december 2000 (alm. del [{{SPA}}](#) bilag 702)

-
Forlængelse af samarbejdsaftalerne EU/USA og EU/Canada: Vedtog to afgørelser om forlængelse heraf

Rådsmøde fiskeri d. 15. december 2000 (alm. del [{{SPA}}](#) bilag 713)

- Aktionsplan for mobilitet: Vedtog formelt resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer herom
- Social inddragelse af unge: Vedtog formelt resolution vedtaget af Rådet og repræsentanterne for medlemsstaternes regeringer herom

Rådsmøde økofin d. 19. januar 2001 (alm. del [{{SPA}}](#) bilag 737)

- Henstilling om mobilitet: Vedtog formelt en fælles holdning vedrørende den foreslåede henstilling om mobilitet i Det Europæiske Fællesskab for studerende, personer under erhvervsuddannelse, volontører, undervisere og erhvervslærere

Punkter, som ikke blev behandlet på rådsmødet, herunder evt. mandater (FO) jf. EUU-dagsordenen, 6. udg.:

Ingen

Bruxelles, den 22. februar 2001

Med venlig hilsen

Morten Knudsen

Press Release: Brussels (12-02-2001) - Press: 46 - Nr: 5927/01

5927/01 (Presse 46)
(OR. en)

PRESSEMEDDELELSE

Vedr.:

2330. samling i Rådet

- UDDANNELSE OG UNGDOM -

den 12. februar 2001 i Bruxelles

Formand: **Thomas ÖSTROS**

Sveriges undervisningsminister

INDHOLD

DELTAGERE *

PUNKTER, DER HAR VÆRET DEBATTERET

RAPPORT OM UDDANNELSESYSTEMERNES FREMTIDIGE MÅL *

STRATEGIER FOR LIVSLANG UDDANNELSE *

EVALUERINGSRAPPORT OM LEONARDO DA VINCI-PROGRAMMET (1995-1999) *

DET EUROPÆISKE SPROGÅR 2001 *

ÅBNING AF TEMPUS III FOR FORBUNDSREPUBLIKKEN JUGOSLAVIEN (FRJ) *

FÆLLES UFORMEL KONFERENCE MELLEM UNDERVISNINGS- OG FORSKNINGSMINISTRENE (den 1.-3. marts 2001 i Uppsala) *

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

MILJØ

- Fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS)* *

- International konvention om antifouling-systemer, der anvendes på skibe {{SPA}} konklusioner *

KULTURELLE OG AUDIOVISUELLE ANLIGGENDER

- Resolutioner om statsstøtte til filmsektoren, fastprisordninger for bøger og arkitektonisk kvalitet *

SUNDHED

- Fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer - Indkaldelse af Forligsudvalget *

TOLDUNION

- Det transeuropæiske net vedrørende statistikker over udveksling af goder *

LANDBRUG

- Forordning om overførbare spongiforme encephalopatiser (TSE) *

- Regionsudvalget [*](#)

AFGØRELSE VEDTAGET VED SKRIFTLIG PROCEDURE

FISKERI

- Kommission for fiskeriet i det sydvestlige Indiske Ocean [*](#)

Yderligere oplysninger: tlf. 02/285 6219 eller 02/285 7459.

DELTAGERE

Medlemsstaternes regeringer og Europa-Kommissionen var repræsenteret således:

Belgien:

Marleen VANDERPOORTEN Flamsk minister for undervisning og uddannelse
Jean-Louis SIX Stedfortrædende fast repræsentant

Danmark:

Margrethe VESTAGER Undervisningsminister

Tyskland:

Wolf-Michael CATENHUSEN Statssekretær, medlem af Forbundsdagen, under
forbundsministeren for undervisning og
forskning

Grækenland:

Petros EFTHYMIOU Minister for undervisning og trossamfund

Spanien:

Julio IGLESIAS DE USSEL Statssekretær for undervisning og universiteter

Frankrig:

Jean-Luc MÉLENCHON Viceminister under undervisningsministeren,
med ansvar for erhvervsuddannelse

Irland:

James BRENNAN Stedfortrædende fast repræsentant

Italien:

Giovanni MANZINI Statssekretær for undervisningsspørgsmål
Luciano GUERZONI Statssekretær for universiteter samt videnskabelig
og teknologisk forskning

Luxembourg:

Anne BRASSEUR Minister for undervisning, erhvervsuddannelse
og sport

Nederlandene:

Ian DE JONG Stedfortrædende fast repræsentant

Østrig:

Judith GEBETSROITHNER Stedfortrædende fast repræsentant

Portugal:

Augusto SANTOS SILVA Undervisningsminister

Finland:

Maija RASK Undervisningsminister

Sverige:

Thomas ÖSTROS Undervisningsminister
Ingegerd WÄRNERSSON Minister, Undervisningsministeriet, med ansvar
for skolespørgsmål

Det Forenede Kongerige:

Nicol STEPHEN

Viceminister for uddannelse, Europaspørgsmål
og udenrigsspørgsmål (den skotske regering)
Stedfortrædende fast repræsentant

Bill STOW

* * *

Kommissionen:

Viviane REDING

Medlem

-

RAPPORT OM UDDANNELSESSYSTEMERNES FREMTIDIGE MÅL

Rådet godkendte den rapport om uddannelsessystemernes konkrete fremtidige mål, som Det Europæiske Råd havde anmodet om på sit møde i Lissabon i marts 2000. I konklusionerne fra Lissabon-topmødet opfordres Rådet (uddannelse) til "- med henblik på at bidrage til Luxembourg-processen og Cardiff-processen og forelægge Det Europæiske Råd en generel rapport i foråret 2001 - mere overordnet at overveje de konkrete fremtidige mål for uddannelsessystemerne, idet der skal fokuseres på fælles problemer og prioriteter, samtidig med at den nationale mangfoldighed respekteres."

Det er første gang, en sådan rapport er blevet udarbejdet, og den afspejler den større betydning, som undervisningsministrene har fået i arbejdet med den europæiske beskæftigelsesstrategi og i videre forstand med det nye strategiske mål, der blev fastsat på Lissabon-topmødet(1).

Rapporten vil nu blive forelagt stats- og regeringscheferne på Det Europæiske Råds forårsmøde den 23.-24. marts 2001 i Stockholm. Rådet besluttede også at sende rapporten til Europa-Parlamentet til orientering.

Rådet indledte desuden en debat om prioriteterne for arbejdet med henblik på den opfølgingsrapport, som skal forelægges Det Europæiske Råd i foråret 2002.

Rapporten falder i tre kapitler: den peger på fælles udfordringer, fastsætter konkrete mål og skitserer den rolle, som uddannelse fremover skal spille i opfølgningen af Lissabon-topmødet.

Som fælles udfordringer peger rapporten på de ændringer i arbejdslivet, som kræver fortløbende tilpasning af viden, den demografiske struktur i samfundet, lige muligheder og social udstødelse samt udvidelsen.

På baggrund af disse udfordringer og med henblik på at bidrage til det "strategiske mål", der blev fastsat af Det Europæiske Råd i Lissabon, opstilles der i rapporten tre konkrete strategiske mål for de kommende ti år:

1. Øge kvaliteten og effektiviteten af uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne i Den Europæiske Union:

Uddannelsen af lærere og undervisere skal forbedres, der skal udvikles og defineres relevante færdigheder til videnssamfundet, der skal sikres adgang til informations- og kommunikationsteknologi for alle, og tilgangen til naturvidenskabelige og tekniske studier skal øges.

2. Lette adgangen til uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne for alle:

Der skal opbygges uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemer, som tilpasser sig en verden med livslang uddannelse, som er attraktive for både unge og voksne, og som derfor tilskynder til kontinuerlig uddannelse.

3. Gøre uddannelses- og erhvervsuddannelsessystemerne mere åbne over for omverdenen:

Kontakten til arbejdslivet og forskningen skal styrkes, fremmedsprogsundervisningen skal forbedres, mobilitet og udvekslinger skal øges og det europæiske samarbejde styrkes, f.eks. med hensyn til akkrediteringsordninger og anerkendelse af kvalifikationer og eksamensbeviser.

I rapportens tredje kapitel fastlægges der generelle retningslinjer for et arbejdsprogram for det næste tiår. Rådet (uddannelse) vil fortsætte drøftelserne om arbejdsprogrammet i 2001 og fastlægge, hvordan resultaterne skal evalueres, hvilke initiativer der skal tages på europæisk plan, og hvilke områder der er egnet til peer review og udveksling af oplysninger om god praksis med brug af benchmarks og indikatorer, hvor det er hensigtsmæssigt. Der vil blive redegjort for resultatet af denne proces i en ny rapport, som Det Europæiske Råd vil få forelagt i foråret 2002. Derudover vil Rådet (uddannelse) jævnligt aflægge rapport til Det Europæiske Råd om gennemførelsen af det mandat, det fik i Lissabon.

STRATEGIER FOR LIVSLANG UDDANNELSE

Rådet udvekslede synspunkter om udviklingen af strategier for livslang uddannelse. Drøftelsen var koncentreret om Kommissionens memorandum om samme emne og om gennemførelsen af retningslinjerne for beskæftigelsen for 2001, hvor livslang uddannelse er blevet et af de horisontale mål.

Kommissionens memorandum af 30. oktober 2000 har igangsat en omfattende debat på europæisk plan og i medlemsstaterne om, hvordan der kan udvikles en sammenhængende overordnet strategi for livslang uddannelse i Europa. Inden for rammerne af den europæiske beskæftigelsesstrategi er medlemsstaterne nu i færd med at udarbejde deres nationale handlingsplaner for beskæftigelsen til gennemførelse af retningslinjerne for beskæftigelsen for 2001, hvori de anmodes om at udarbejde sammenhængende strategier for livslang uddannelse.

Delegationerne kunne generelt tilslutte sig principperne i Kommissionens memorandum og de fastlagte politikområder. Af hensyn til den igangværende høringsproces ønskede delegationerne ikke at foregribe disse drøftelser. De nævnte imidlertid en række prioriteter og områder, som efter deres opfattelse vil kunne få størst gavn af et styrket samarbejde på europæisk plan.

Formanden takkede afsluttende delegationerne for deres værdifulde bidrag, som vil blive brugt ved udarbejdelsen af en mere substantiel reaktion på Kommissionens memorandum med henblik på samlingen i Rådet (uddannelse) i maj. Kommissionen erklærede, at den havde noteret sig de fremsatte bemærkninger og vil tage dem med i betragtning ved udarbejdelsen af den handlingsplan, den vil forelægge ved udgangen af 2001.

EVALUERINGSRAPPORT OM LEONARDO DA VINCI-PROGRAMMET (1995-1999)

Kommissær REDING forelagde Rådet konklusionerne fra den endelige evalueringsrapport om første fase af Fællesskabets handlingsprogram på erhvervsuddannelsesområdet "Leonardo da Vinci", som omfatter årene 1995-1999. Evalueringsrapporten, som er dateret den 12. januar 2001, er udarbejdet i henhold til den afgørelse, hvormed Leonardo-programmet blev indført.

Kommissionen meddelte, at programmet havde vist sig særdeles værdifuldt for arbejdet med at fremme tværnationale initiativer. Fremhævet blev især den større mobilitet og muligheden for deltagelse for de lande, der er kandidat til optagelse i EU. Med et samlet budget på 602 mio. EUR har programmet finansieret over 2 500 pilotprojekter i 29 lande. Omkring 127 000 personer har deltaget i programmet.

Der har imidlertid været problemer med gennemførelsen af programmet på grund af den centraliserede forvaltningsstruktur og den manglende komplementaritet med de øvrige uddannelsesrelaterede programmer. Kommissær REDING forsikrede Rådet om, at Kommissionen har taget de nødvendige skridt til anden fase af Leonardo-programmet, navnlig ved at vedtage forenklede procedurer og en mere decentraliseret forvaltning af programmet.

DET EUROPÆISKE SPROGÅR 2001

Kommissionen orienterede Rådet om starten på Det Europæiske Sprogår 2001. Kommissær REDING redegjorde for de iværksatte og de planlagte aktiviteter. I Tyskland, Italien, Nederlandene og Spanien er der allerede med succes blevet taget hul på sprogåret. Den officielle start vil finde sted den 18.-20. februar i Lund (Sverige). I midten af april vil der udkomme en guide for sprogindlæring. Der er allerede oprettet et websted, som fungerer på 11 sprog. Kommissionen har indledt to udbudsprocedurer, hvoraf den første er afsluttet, og her er 32 projekter ud af over 500 blevet udvalgt. Ansøgningsfristen for den anden udbudsprocedure er den 15. februar.

Der erindres om, at Det Europæiske Sprogår er et initiativ, som Europarådet og Den Europæiske Union er fælles om. Formålet er at vise den rigdom, der ligger i sproglig og kulturel mangfoldighed, og i højere grad at bevidstgøre om de fordele, der er forbundet med at lære sprog. Der vil i forbindelse med sprogåret blive ydet støtte til møder og arrangementer, oplysnings- og reklamekampagner og rundspørger og andre undersøgelser.

ÅBNING AF TEMPUS III FOR FORBUNDSREPUBLIKKEN JUGOSLAVIEN (FRJ)

Kommissær REDING orienterede Rådet om, at tredje fase af programmet for tværeurøpæisk samarbejde inden for de videregående uddannelser (Tempus III) er blevet åbnet for Forbundsrepublikken Jugoslavien. Tempus III, der omfatter perioden 2000-2006, udgør rammen for samarbejdet inden for videregående uddannelser med de ikke-associerede lande i Central- og Østeuropa og de nye uafhængige stater i det tidligere Sovjetunionen og Mongoliet.

FÆLLES UFORMEL KONFERENCE MELLE M UNDERVISNINGS- OG FORSKNINGSMINISTRENE (den 1.-3. marts 2001 i Uppsala)

Formandskabet orienterede Rådet om det fælles ministermøde mellem udfordrings- og forskningsministrene den 1.-3. marts 2001 i Uppsala. Det er formandskabets hensigt især at koncentrere debatten om de udfordringer, der følger af de ændringer, der sker i den demografiske struktur, og om, hvordan de unge kan ansøres til at interessere sig for de naturvidenskabelige og tekniske fag, hvor Europa har et kvalifikationsunderskud.

PUNKTER GODKENDT UDEN DEBAT

(Asterisk ved afgørelserne angiver, at der er fremsat offentligt tilgængelige erklæringer til optagelse i Rådets mødeprotokol; erklæringerne kan fås ved henvendelse til Pressetjenesten).

MILJØ

Fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS)*

Europa-Parlamentet og Rådet nåede på et møde i Forligsudvalget den 22. november 2000 til enighed om en fælles tekst, og Rådet kunne derfor formelt vedtage forordningen om organisationers frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS). Med forbehold af bekræftelse i Europa-Parlamentet - afstemningen er fastsat til mødeperioden den 12.-15. februar - vil forordningen blive endeligt vedtaget.

Den nye forordning udvider den oprindelige EMAS-ordnings anvendelsesområde (jf. forordning (EØF) nr. 1863/93 af 29. juni 1993) og styrker dermed EMAS-ordningens bidrag til miljøbeskyttelsen. De frivilligt deltagende organisationer kommer herefter ikke blot fra industrien, men fra alle de økonomiske sektorer, der med forordningen får et instrument til løbende at forbedre deres miljøpraksis (yderligere oplysninger findes i pressemeddelelse nr. 13661/00 Presse 444).

International konvention om antifouling-systemer, der anvendes på skibe - konklusioner

Som led i forberedelsen af forhandlingerne i Komitéen til Beskyttelse af Havmiljøet (MEPC 46) under Den Internationale Søfartsorganisation i dagene fra den 23. til den 27. april 2001 i London vedtog Rådet nedenstående konklusioner.

Det skal bemærkes, at IMO's forsamling havde bedt MEPC om at udarbejde et juridisk bindende instrument til beskyttelse af havmiljøet og menneskers sundhed mod de skadelige virkninger af antifouling-systemer, der anvendes på skibe. En sådan international konvention skulle navnlig indeholde et forbud mod organiske tinforbindelser (f.eks. TBT), der fungerer som biocider i antifouling-systemer.

"Rådet

1. opfordrer medlemsstaterne til i nært samarbejde med Kommissionen at tilstræbe, at en international konvention til beskyttelse af havmiljøet og menneskers sundhed mod de skadelige virkninger af antifouling-systemer, der anvendes på skibe, kan vedtages og træde i kraft hurtigt og effektivt;
2. er klar over organiske tinforbindelsers skadelige virkning på miljøet og menneskers sundhed og erkender det presserende behov for en global indsats for at fjerne en sådan virkning fra organiske tinforbindelser, der fungerer som biocider i antifouling-systemer, ved inden den 1. januar 2003 at forbyde anvendelsen af sådanne forbindelser på skibe og fuldstændig at forbyde tilstedeværelsen af organiske tinforbindelser, der fungerer som biocider i antifouling-systemer, på skibe fra 1. januar 2008;
3. erkender, at der er tvingende behov for at afslutte forhandlingerne om et internationalt bindende instrument til iværksættelse af en international indsats mod organiske tinforbindelser (den internationale konvention om kontrol med skadelige antifouling-systemer) den 23.-27. april 2001 i London, for at sikre, at der kan træffes en afgørelse på en diplomatisk konference inden udgangen af 2001;
4. understreger, at det for at beskytte miljøet og folkesundheden er af afgørende betydning at integrere mekanismer i konventionen, der gør det muligt at medtage andre skadelige antifouling-systemer i konventionen, og betoner behovet for, at disse mekanismer effektivt sikrer, at andre skadelige systemer kan integreres i konventionen på en smidig måde;
5. noterer sig Rådets resolution om anvendelse af forsigtighedsprincippet, der fik tilslutning fra stats- og regeringscheferne i december 2000 i Nice, og understreger, at forsigtighedsprincippet bør anerkendes fuldt ud som led i konventionens generelle forpligtelser og anvendelse og bør integreres i bestemmelserne for medtagelse af andre skadelige antifouling-systemer i konventionen;
6. understreger, at bestemmelserne i konventionen ikke bør være underordnet andre internationale aftaler, men anerkender samtidig de igangværende drøftelser vedrørende forholdet til FN's havretskonvention;

7. understreger, at konventionen bør indeholde en bestemmelse, som sikrer hurtig og effektiv ikrafttræden;

8. opfordrer Europa-Kommissionen til hurtigst muligt at tage de yderligere skridt i relation til den relevante EF-lovgivning, som skønnes nødvendige, under hensyn til IMO-resolution A.895 (21), med henblik på at forberede gennemførelsen af foranstaltninger vedrørende organiske tinforbindelser."

KULTURELLE OG AUDIOVISUELLE ANLIGGENDER

Resolutioner om statsstøtte til filmsektoren, fastprisordninger for bøger og arkitektonisk kvalitet

Rådet kunne på baggrund af samlingen i Rådet (audiovisuelle spørgsmål/kultur) den 23. november 2000 formelt vedtage følgende tekster:

- Resolution om statsstøtte til filmsektoren og den audiovisuelle sektor*;
- Resolution om anvendelse af nationale ordninger med faste bogpriser;
- Resolution om den arkitektoniske kvalitet i by- og landmiljøet.

Teksten til resolutionerne findes i pressemeddelelse 13437/00 Presse 442.

SUNDHED

Fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer - Indkaldelse af Forligsudvalget

Da Rådet ikke er i stand til at godkende alle Europa-Parlamentets ændringer til den fælles holdning med henblik på vedtagelse af et direktiv om harmonisering og indbyrdes tilnærmelse af medlemsstaternes love og administrative bestemmelser om fremstilling, præsentation og salg af tobaksvarer, indkaldes Forligsudvalget i henhold til traktatens bestemmelser om fælles beslutningsprocedure.

TOLDUNION

Det transeuropæiske net vedrørende statistikker over udveksling af goder

Rådet vedtog en beslutning om en række foranstaltninger vedrørende det transeuropæiske net til indsamling, udarbejdelse og udbredelse af statistikker over udveksling af goder inden for Fællesskabet og med tredjelande (Edicom).

Formålet med beslutningen er at udvikle og modernisere det transeuropæiske net vedrørende statistikker over udveksling af goder inden for Fællesskabet og med tredjelande, hvilket på grund af statistikkernes omfang bedre lader sig realisere på fællesskabsplan end på nationalt plan.

LANDBRUG

Forordning om overførbare spongiforme encephalopater (TSE)

Rådet kunne på baggrund af den politiske enighed, der blev opnået på samlingen den 19. december 2000, vedtage en fælles holdning med henblik på vedtagelse af en forordning om regler for forebyggelse og bekæmpelse af visse overførbare spongiforme encephalopater.

Formålet med denne fælles holdning er, i overensstemmelse med den forpligtelse, der er fastsat i den endelige, konsoliderede rapport til Europa-Parlamentets midlertidige udvalg om opfølgning af henstillingerne vedrørende BSE, at skabe et retsgrundlag for bekæmpelse og forebyggelse af alle animalske TSE. Desuden indeholder teksten alle de afgørelser, der hidtil er truffet om beskyttelsesforanstaltninger, og tilpasser eller supplerer dem for at tage hensyn til udviklingen i de videnskabelige udtalelser og det arbejde, der er udført i Det Internationale Kontor for Epizootier (OIE). Det giver i henhold til forskriftskomiteéproceduren Kommissionen de instrumenter, der er nødvendige til forvaltningen af BSE-krisen.

BESKIKKELSE

Regionsudvalget

Rådet vedtog afgørelsen om beskikkelse af Luciano DEL FRE som suppleant til Regionsudvalget som efterfølger for Paolo AGOSTINACCIO for den resterende del af dennes mandatperiode, dvs. indtil den 25. januar 2002.

FISKERI

Kommission for fiskeriet i det sydvestlige Indiske Ocean

Rådet vedtog ved skriftlig procedure den 2. februar 2001 en afgørelse om bemyndigelse af Kommissionen til at indlede forhandlinger med henblik på oprettelse af en kommission for fiskeriet i det sydvestlige Indiske Ocean.

Footnotes:

(1) At EU skal blive "den mest konkurrencedygtige og dynamiske videnbaserede økonomi i verden, en økonomi, der kan skabe en holdbar vækst med flere og bedre job og større social samhørighed".

Bruxelles, den 12. december 2000 (19.12)

RÅDET FOR

(OR. fr,de)

DEN EUROPÆISKE UNION

14498/00

Interinstitutionel sag:

ADD 1

98/0303 (COD)

LIMITE

CODEC 1016

ENV 469

ADDENDUM TIL I/A-PUNKTS-NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	De Faste Repræsentanters Komité (2. afdeling)/Rådet
Komm. forsl. nr.:	12866/98 ENV 473 PRO-COOP 195 {{SPA}} KOM (98) 622 9612/99 ENV 244 CODEC 379 {{SPA}} KOM (1999) 313
Vedr.:	Vedtagelse på fællesskabsprogene af Europa-Parlamentets og Rådets forordning om organisationers frivillige deltagelse i en fællesskabsordning for miljøledelse og miljørevision (EMAS) {{SPA}} Erklæringer

ERKLÆRING FRA DEN TYSKE DELEGATION

Erklæring ad ændring 13 til optagelse i mødeprotokollen

Den tyske Forbundsregering går ud fra, at de retningslinjer fra Kommissionen, der skal fastlægges på grundlag af det nu opnåede kompromis vedrørende artikel 3, stk. 3, litra b) (Europa-Parlamentets ændring 13, 38, 46), rent faktisk vil skabe lettelse for de små virksomheder og organisationer, der nævnes i forordningen. Tyskland går navnlig ud fra, at undtagelsesbestemmelserne ikke blot eller i hovedsagen vil være begrænset til mikrovirksomheder, og at

forudsætningerne for undtagelser fra den årlige bekræftelsesproces bliver fastlagt således, at små organisationer og virksomheder med beskedne miljøvirkninger normalt er omfattet af undtagelsesbestemmelserne.

ERKLÆRING FRA DEN ØSTRIGSKE DELEGATION

Østrig erklærer, at det for så vidt angår de retningslinjer, der er fastlagt efter proceduren i artikel 14, kun vil anvende dem, der er omfattet af et pålæg om regulering, og som udelukkende ligger inden for rammerne af pålægget om regulering. Navnlig vil Østrig kun anvende sådanne retningslinjer, hvis de ikke er i modstrid med især forordningens artikler, hhv. forordningens bilag V og heller ikke indskrænker især forordningens artikler, hhv. forordningens bilag V.

Desuden vil sådanne retningslinjer kun blive anvendt af Østrig, hvis fortolkningerne og bestemmelserne i disse retningslinjer er i overensstemmelse med alle forordningens bestemmelser, både bestemmelserne i artiklerne og i bilag V.

**RÅDET FOR
DEN EUROPÆISKE UNION**

Bruxelles, den 5. februar 2001 (07.02)

(OR. en)

5900/01

ADD 1

LIMITE

AUDIO 5

ADDENDUM TIL A-PUNKTS-NOTE

fra:	Generalsekretariatet for Rådet
til:	Rådet
Tidl. dok. nr.:	13345/00 AUDIO 60
Vedr.:	Rådets resolution om statsstøtte til filmsektoren og den audiovisuelle sektor

ERKLÆRING TIL OPTAGELSE I RÅDETS PROTOKOL

"Teksten til denne resolution kan accepteres af Det Forenede Kongerige og Nederlandene, forudsat at medlemsstaterne fortsat vil være underlagt kravene i artikel 88, stk. 3, med hensyn til støtte til filmsektoren og den audiovisuelle sektor, og at Kommissionen fortsat vil være ansvarlig for afgørelser om, hvorvidt en støtte er forenelig med markedet. Det følger deraf, at UK og NL ikke kan støtte særordninger, som undtager filmsektoren og den audiovisuelle sektor fra traktatbestemmelserne om statsstøtte."

